



Знаменный распев
№ 11. Стихира Св. князю Владимиру

Znamenny Chant

XVII в. / 17th c.

S̆tikhira Sv. kn̆iaz̆m Vladim̆miru

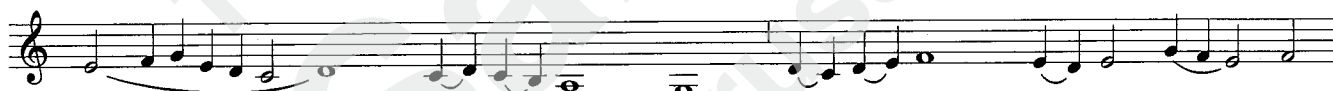
Sticheron for St. Prince Vladimir

Kóreň pravověriyu tĩ bĩšĩ, Vašíliye*),
napoyén zhe Dúhoŋe Přesvřatĩmo
vozrasťivĩy nam vřtvi bogosazhděnniia,
tsvētĩ blagouhãniia istocháyushcha,
Bořisa chúdngo i Gléba řevňĩtelřa blagochěsřiia,
ispushcháyushche vřšěmo vřřeniimo obĩlno chudesĩ;
s nĩmi zhe předostoyá Hřistóvi,
molĩ Yegó spasřĩ i prosvētřĩ dũsha násha.

You were the root of true belief, O Basil*);
nourished by the Holy Spirit,
you nurtured for us the branches planted by God,
blossoming with sweet-smelling flowers—
the wondrous Boris and the pious Gleb—
who pour out abundant miracles on all the faithful;
now as you stand with them before Christ,
pray that He may save and enlighten our souls.



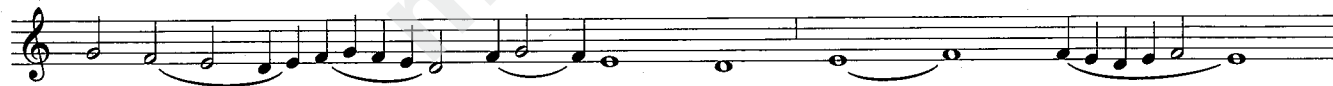
Kó - řeň pra - vo - vě - řĩ - yu tĩ
Ko - renř pra - vo - vř - ri - yu ty



bĩšĩ, Va - ší - řĩ - ye, na - po - yén - zhe Dú - ho - ě
бысть, Ва - си - ли - е, на - по - ен же Ду - хо - ме



Pře - svřa - tĩ - mo, vo - zra - stĩ - vĩ - i nam vřt - vĩ
Пре - свя - ты - мо, во - зра - сти - вы - и намъ вřт - ви



bo - go - saz -h - děn - nĩ - ya, tsve - tĩ
бо - го - саж - ден - ны - я, цвѣ - ты



bla - go - u - hã - nĩ - ya i - sta - chá - yu - shcha, Bo - řĩ
бла - го - у - ха - ни - я и - ста - ча - ю - ща, Бо - ри

*)Св. Владимир в крещении принял имя Василий.

*)St. Vladimir's baptismal name was Basil.